



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving -
PWGSC

1550, Avenue d'Estimauville

1550, D'Estimauville Avenue

Québec

Québec

G1J 0C7

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

TPSGC-PWGSC

601-1550, Avenue d'Estimauville

Québec

Québec

G1J 0C7

Title - Sujet Const.Refection Centres-PN Forillon	
Solicitation No. - N° de l'invitation 5P204-180864/A	Amendment No. - N° modif. 009
Client Reference No. - N° de référence du client	Date 2019-05-02
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$QCM-039-17637	
File No. - N° de dossier QCM-8-41212 (039)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-05-09	Time Zone Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Jean, Serge	Buyer Id - Id de l'acheteur qcm039
Telephone No. - N° de téléphone (418) 649-2882 ()	FAX No. - N° de FAX (418) 648-2209
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: PARC NATIONAL DE FORILLON 122, Boulevard de Gaspé G4X 1A9	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

**MODIFICATION 009
INVITATION À SOUMISSIONNER**

**RÉFECTION DU CENTRE OPÉRATIONNEL ET AMÉNAGEMENT D'UN
CENTRE ADMINISTRATIF – PARC FORILLON (QUÉBEC)**

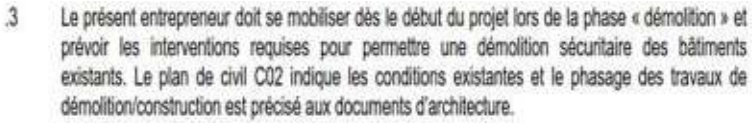
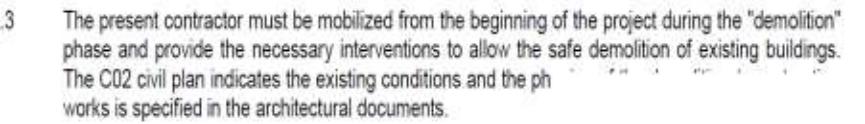

L'objectif de la modification 009 est de répondre aux questions.

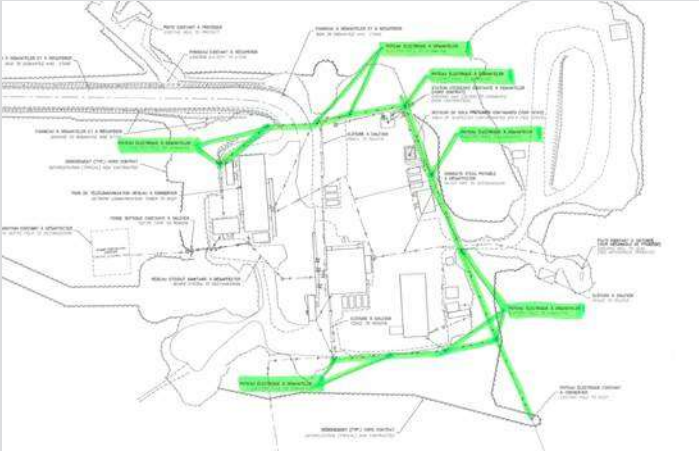
Veuillez appliquer les modifications suivantes à l'appel d'offres (AO) :

- 1) Questions et réponses 91 à 94

1) Questions et réponses :

	QUESTIONS/QUESTIONS	RÉPONSES/ANSWERS
91 (FR)	Quel sont les produits de scellant durcisseur poudre pour dalles et trait de scie et joint de construction du projet pour les 4 bâtiments : <ul style="list-style-type: none">• BA administratif• BI• BS secondaire• Entrepôt	Voir section de devis 03 33 00.
91 (EN)	What are the project's powder hardener sealer products for slabs and saw cut and construction joint for the 4 buildings? <ul style="list-style-type: none">• Administrative Building AB• IB• SB Secondary• Storage	See specifications 03 33 00

92 (FR)	<p>Nous voudrions avoir un éclaircissement sur l'article 1.2.3 de la Section 26 05 00 suivant :</p> <p></p> <p>Nous comprenons selon cet article que le mandat de l'électricien est de procéder à la dé-énergisation (Énergie 0) de chaque bâtiment avant la démolition par l'entrepreneur général. Svp nous confirmer que la démolition sélective des éléments d'électricité de chaque bâtiment incluant les travaux de désamiantage ne fait PAS partie du mandat de l'électricien?</p>	Vous interpréter bien la note
92 (EN)	<p>We would like to have a clarification on article 1.2.3 of the following Section 26 05 00:</p> <p></p> <p>According to this article, we understand that the electrician's mandate is to de-energize (Energy 0) each building before it is demolished by the general contractor. Please confirm that the selective demolition of the electrical components of each building, including asbestos removal work, is NOT part of the electrician's mandate?</p>	You interpret the note correctly
93 (FR)	<p>En ce qui concerne la démolition, il est mentionné au plan de civil C02 ainsi qu'aux plans de phasage de l'architecte que les poteaux électriques ainsi que leurs lignes aériennes sont à démanteler. Voir réseau en vert ici-bas. Svp nous confirmer que ces équipements appartiennent à Hydro-Québec et que leurs démantèlement doivent être à leurs charge et non à la charge de l'électricien?</p> <p></p>	Les poteaux électriques et les lignes aériennes appartiennent à Hydro-Québec. L'entrepreneur doit s'occuper de faire la demande et de se coordonner avec Hydro-Québec pour le démantèlement. Les travaux de démantèlement sont faits par Hydro-Québec et les frais associés à ces travaux sont acquittés par le donneur d'ouvrage et ne sont donc pas à la charge de l'entrepreneur.

93 (EN)	<p>With regard to demolition, it is mentioned in the architect's civil plan C02 and phasing plans that the electrical poles and their overhead lines are to be dismantled. See network in green below. Please confirm that this equipment belongs to Hydro-Québec and that its dismantling must be at their expense and not at the expense of the electrician?</p> 	<p>Electric poles and overhead lines belong to Hydro-Québec. The contractor have to make the request and coordinate with Hydro-Québec for the dismantling. The dismantling works are done by Hydro-Québec and the cost associated with those works are paid by the client and are therefore, not the responsibility of the contractor.</p>
94 (FR)	<p>Question en ébénisterie : Au bâtiment administratif et industriel, plan architecture feuille A800, légende des finis : les items AC1, AC2 et DA1 : la spécification de l'acier inoxydable est non décrits au devis. Pourriez-vous clarifier ?</p>	<p>Voici la réponse pour la question 94 : L'acier inoxydable à utiliser pour les items AC1, AC2 et DA1 sera de nuance 304.</p>
94 (EN)	<p>Question in cabinet making: In the administrative and industrial building, architectural plan sheet A800, legend of the finishes: items AC1, AC2 and DA1: the specification of stainless steel is not described in the estimate. Could you clarify?</p>	<p>Here is the answer for question 94: The stainless steel to be used for AC1, AC2 and DA1 items will be grade 304.</p>

*** Les autres modalités demeurent inchangées ***